



Specchio-MME RadioStar

Manuale d'istruzioni



Sommario

Introduzione.....	2
Contenuto.....	2
Precauzioni di sicurezza.....	3
Definizione dei simboli.....	4
Attrezzi necessari.....	4
Istruzioni di assemblaggio.....	5
Funzione dello specchio MME.....	7
Pannello di controllo.....	8
Impostazione della radio.....	9
Risoluzione dei problemi.....	12
Cambiare la batteria al licio del telecomando.....	13
Cambiare la batteria al licio della radio.....	13
Istruzioni di manutenzione.....	13
Dati tecnici.....	14
Garanzia / servizio tecnico.....	13
Smaltimento.....	14

Introduzione

Gentile cliente,
ci congratuliamo per l'acquisto di uno specchio con retroilluminazione e radio integrata.

Con questo specchio della famiglia MME (Multi Media Equipped), avete acquistato un prodotto innovativo della Kristall-Form. Siamo sicuri che sarà di Vs. gradimento. Questo manuale d'istruzioni contiene importanti informazioni sul prodotto e sulle funzioni tecniche.

Leggete codeste informazioni in modo attento al fine di garantire un funzionamento ottimale.

La Kristall-Form non si assume alcuna responsabilità se le istruzioni del presente manuale vengono ignorate! Conservate il manuale anche per future consultazioni.

Contenuto

Prima di assemblare e utilizzare lo specchio MME controllate per favore se il contenuto dell'imballo è completo di:

1 Specchio MME RadioStar

1 sacchetto con viti e tasselli

1 Telecomando



Composto da:

- Specchio con illuminazione LED integrata
- Display multifunzionale
- 3 Antenne
- 2 altoparlanti, di cui uno con il pannello di controllo
- Batteria al licio 3 volt
- Interruttore a corda



Composto da:

- 4 x Tasselli in nylon (8 mm) per muratura
- 4 x Viti 3.5 x 25 mm



Composto da:

- Telecomando
- Batteria al licio 3 volt



! Precauzioni di sicurezza

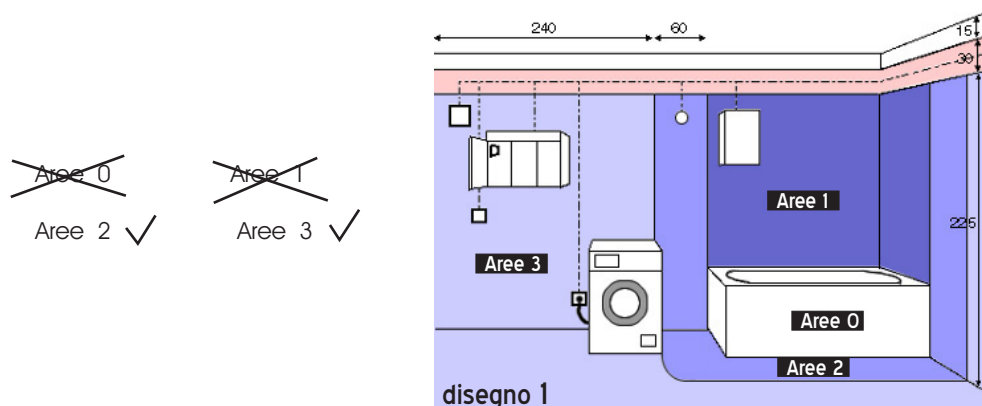
L'installazione e l'assemblaggio devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e specializzato in materia.
L'assemblaggio dello specchio MME è consentito solo nelle aree 2 e 3 (vedere disegno 1).
Pf. controllate lo specchio MME attentamente. Reclami per danni avvenuti dopo l'assemblaggio / montaggio non possono essere riconosciuti!

Non depositate lo specchio sul pavimento un ogni altra superficie dura senza la protezione degli angoli!

Le zone sabbiate vanno toccate solo con un panno o indossando un paio di guanti di lana onde evitare che impronte digitali e umidità creano macchie.

L'uso di apparecchi elettronici i quali causano campi tensoriali come l'asciugacapelli o il cellulare nelle vicinanze.
Per una ricezione ottimale consigliamo di montare lo specchio MME vicino a una finestra.

Lo specchio è protetto contro gli spruzzi d'acqua ed è certificato secondo la norma IP 44.
In ogni caso evitate inutile spruzzi d'acqua e umidità eccessiva, questo vale soprattutto per gli altoparlanti montati sui lati, per il telecomando e l'interno della vasca in lamiera.



Definizione dei simboli



Tutte le precauzioni sono marchiate con questo simbolo p.f. leggeteli attentamente per evitare danni personali e all'apparecchiatura!



Per favore spegnete o disconnettete tutte i fusibili nell'area in cui lavorate.



Dovete usare un cacciavite (cercafase) isolato per l'installazione.



Components and devices marked with this symbol are not allowed , to be disposed of in domestic waste!

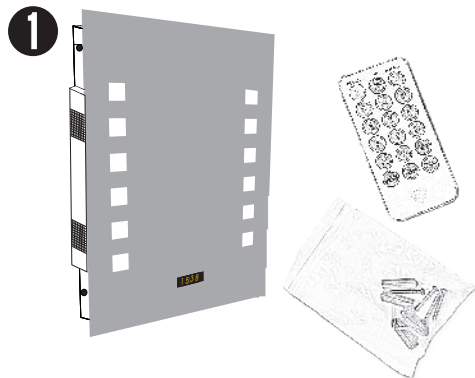
Attrezzi necessari

Per l'assemblaggio e il montaggio dello specchio avete bisogno dei seguenti attrezzi:

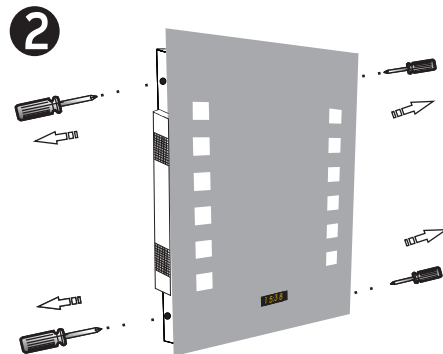
- Bolla.
- Matita per marcare il foro da fare nella parete.
- Trapano a percussione per fare i fori per i tasselli.
- Metro per misurare la posizione desiderata.
- Martello per far entrare i tasselli nei fori.
- Cacciavite con impronta a croce per svitare le viti della vasca in lamiera.
- Cacciavite cercafase per l'installazione elettrica.
- Trapano/avvitatore a batteria per fissare le viti nella parete.



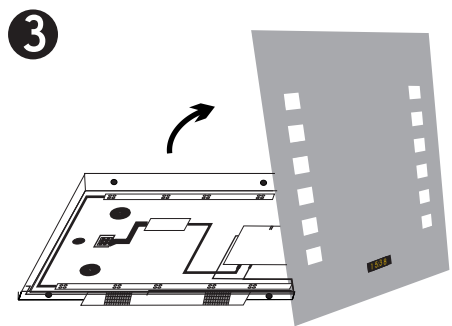
Istruzioni di assemblaggio



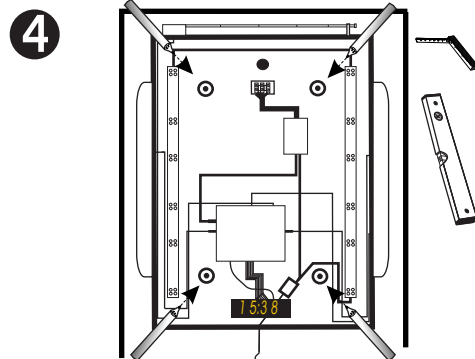
1 operazione:
Togliere lo specchio MME, il telecomando e il sacchetto con viti e tasselli dall'imballo. Posate con cura lo specchio su una superficie protetta da un panno o cose simili e controllate se il contenuto dell'imballo è completo. Leggete con cura ed attenzione le istruzioni di montaggio e uso.



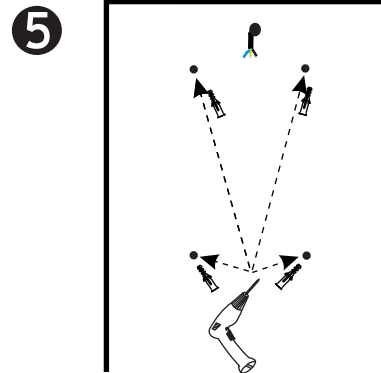
2 operazione:
Svitare le viti, 2 per lato lungo della vasca in lamiera con il cacciavite con impronta a croce.



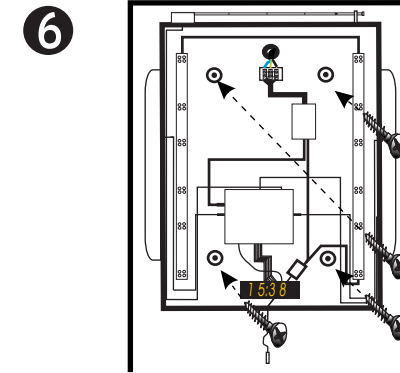
3 operazione:
Asportate lo specchio con cura e appoggiatelo su una superficie morbida onde evitare danni.



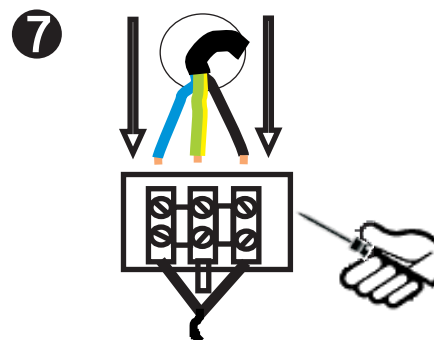
4 operazione:
Appoggiate la vasca in lamiera alla parete dove volete attaccare lo specchio, verificando la posizione adatta con bolla e metro. Con la matita segnate tramite i fori nella lamiera i punti dove dovete perforare il muro. Riappoggiate la vasca per terra



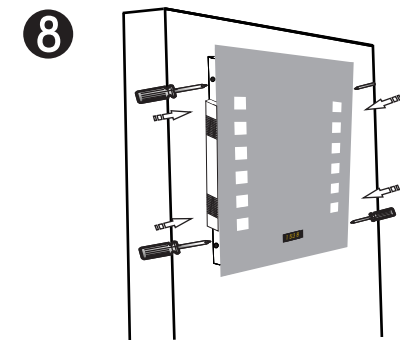
5 operazione:
Assicuratevi con estrema cura che la dove dovete perforare il muro non ci siano sotto cavi elettrici o tubature idriche!
Perforate il muro nei punti marcati.



6 operazione:
Inserite i tasselli, se necessario con l'aiuto del martello. Appoggiate la vasca in lamiera, alla parete facendo passare il cavo elettrico che esce dal muro tramite la membrana gommosa. Fissate la vasca con le viti nei fori con i tasselli usando il trapano / avvitatore a batteria o un cacciavite.



7 operazione:
Collegate il cavo elettrico con il terminale elettrico dello specchio MME usando il cacciavite cercafase!



8 operazione:
Rimontate lo specchio in cristallo alla vasca in lamiera e fissatelo con le viti laterali. Adesso potete riaccendere tutti i fusibili e dopo che avete controllato che le luci LED funzionano (attenzione potrebbero essere anche spenti con l'interruttore a corda) potete togliere il film protettivo dallo specchio.



Funzione dello specchio MME

Loudspeakers

The side-integrated stereo loudspeakers guarantee for excellent sound quality.

Illuminazione

Lo specchio MME è dotato di 12x4 LED campi di luce per un totale di 3.36 Watt, questo consente un'illuminazione ottimale dello specchio e con un ottimo risparmio energetico. La durata di lampade LED di ca. 50.000 ore di illuminazione, vale a dire con un uso di 45 min. al giorno ca. 180 anni. L'interruttore a corda non serve potete tagliare la corda o metterlo all'interno della vasca di lamiera così non si vede.

Display multifunzionale

Il display ben visivo segnala l'ora, la frequenza della stazione radio e le funzioni aggiuntive.

Pannello di controllo / telecomando

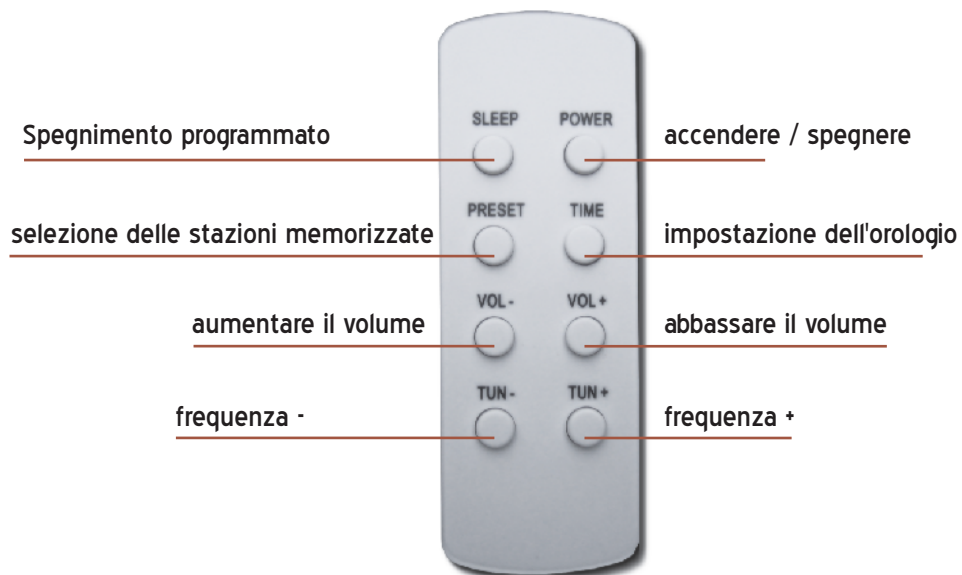
Il pannello di controllo integrato sul lato destro così come il telecomando con la sua batteria di 3 Volt al licio permettono in combinazione con la tecnologia avanzata un uso semplice. La memoria della radio è anche essa garantita da una batteria di 3 Volt al licio. L'impostazione offre la possibilità di memorizzare fino a 10 frequenze radio, la sveglia e anche lo spegnimento.

3 antenne un'antenna telescopica, l'antenna integrata nella vasca di lamiera e la possibilità di allacciare un'antenna esterna.

Lo specchio MME è munito di due antenne e la possibilità di connetterne una terza, questo garantisce un'ottima qualità di ricezione.

Panelli di controllo

Pannello di controllo



Telecomando





Impostazione della radio

Strappate la linguetta in plastica che pende in calce del telecomando.

Accendere / Spegner

Premete **"POWER"** per accendere o spegnere la radio. Questo vale per il pannello di controllo e per il telecomando.

Controllo del volume

Per alzare il volume premete **"VOL+"** o **"V+"** / per abbassare il volume premete **"VOL-"** o **"V-"**. Questo vale per il pannello di controllo e per il telecomando.

Le 3 antenne

Antenna telescopica, antenna data dalla vasca in lamiera e collegamento ad un'antenna esterna.

Antenna data dalla vasca in lamiera: La vasca di lamiera dello specchio MME viene usata anche come antenna.

Antenna telescopica: Sul lato in alto dello specchio è montata un'antenna telescopica, la quale è estratta ca. a metà e poggiata su un apposito supporto. In questa posizione viene coperta dalla lastra dello specchio. Se necessario può essere tolta dal supporto, estratta totalmente ed orientata per aumentare la ricezione.

Insieme queste due antenne descritte raggiungono un'ottima ricezione in 85% delle case.

Collegamento con un'antenna esterna:

Sul lato sinistro della base dell'antenna telescopica c'è una presa per il collegamento con un'antenna esterna

Questa alternativa è consigliata in rarissimo caso che la ricezione data dall'antenna telescopica in collegamento con l'antenna data dalla vasca in lamiera non è soddisfacente.

Ricerca automatica di una stazione radio

Premere il tasto **"TUN+"** o **"TUN-"** per ca. 3 secondi. La frequenza viene visualizzata nel display.

Ricerca manuale di una stazione radio

Premete **"TUN+"** o **"TUN-"** in brevi intervalli per trovare la stazione desiderata. Questo vale per il pannello di controllo e per il telecomando.

La ricezione della radio può essere ottimizzata orientando l'antenna telescopica.

Memoria di una stazione radio attraverso il pannello di controllo, il quale si trova sull'altoparlante a sinistra guardando lo specchio.

Potete memorizzare 10 stazioni radio. Trovate la frequenza radio desiderata, dopodiché premete il tasto **"TIME"** per 3 secondi e poi scegliete premendo il tasto **"PRESET"** il numero sotto il quale volete memorizzare la stazione scelta. Premendo **"TIME"** nuovamente concludete l'operazione.

Ripetere per ogni memoria desiderata fino ad un massimo di dieci memorie.

Memoria di una stazione radio attraverso il telecomando Potete memorizzare 10 stazioni radio. Trovate la frequenza radio desiderata come descritto sopra, premete il tasto **"TIME"** per 3 secondi e poi scegliete un numero da 1 a dieci premendo l'apposito tasto sul telecomando dove volete memorizzare questa frequenza radio. Per chiudere l'operazione ripremete il tasto **"TIME"**.

Cambiare la memoria di una frequenza radio.

Per cambiare la memoria di una frequenza radio basta memorizzare utilizzando uno dei due modi (panello di controllo o telecomando) descritti una nuova frequenza.

Selezione di una frequenza radio memorizzata.

Premendo più volte **"PRESET"** sul pannello di controllo affinché sul display venga segnalato il numero di memoria (1 a 10) desiderato o scegliendo il tasto con il numero di memoria (1 a 10) desiderato sul telecomando.

Raffigurazione dell'ora modo 12 / 24 ore

Nel display l'ora può essere visualizzata nel modo 12 o 24 ore. Per scegliere il modo voluto spegnete la radio. Attivate l'orologio premendo il tasto **"TIME"** per 3 secondi. Premendo **"PRESET"** potete cambiare fra la raffigurazione 12 o 24 ore. L'ora viene segnalata nel formato 12 ore se nello schermo appare un punto. Siete nel formato 24 ore se non appare nessun punto. Per memorizzare il formato scelto premete **"TIME."**

Regolare l'orologio

Spegnete la radio Attivate la regolazione dell'orologio premendo **"TIME"** per 3 secondi. I minuti vanno regolati premendo **"TUN-"**. Le ore si regolano premendo **"TUN+."** A regolazione effettuata confermate premendo **"TIME"**.



Impostazione della radio

Attivare la funzione "radiosveglia"

Per attivare la radio in modo automatico ad un tempo prestabilito bisogna memorizzarlo prima. A radio spenta attivate la radiosveglia premendo il tasto "VOL-" o "V-" per 3 secondi. I minuti vanno tarati premendo il tasto "TUN-." Le ore si regolano premendo il tasto "TUN+." Premete "VOL-" o "V-" per memorizzare la radiosveglia. La radio si attiverà all'ora prestabilita sintonizzata sull'ultima frequenza usata.

Attivare la funzione sveglia acustica.

Per attivare la sveglia acustica in modo automatico ad un tempo prestabilito bisogna memorizzarlo prima.

A radio spenta attivate la radiosveglia premendo il tasto "VOL+" o "V+" per 3 secondi. I minuti vanno tarati premendo il tasto "TUN-." Le ore si regolano premendo il tasto "TUN+." Premete "VOL-" o "V-" per memorizzare la sveglia. Il segnale acustico si attiverà al tempo memorizzato e si spegnerà automaticamente dopo un minuto. Per spegnere il segnale acustico prima premete qualsiasi tasto del pannello di controllo o del telecomando. Le funzioni radiosveglia e sveglia acustica funzionano solo se la radio è collegata in permanenza alla corrente elettrica. Se avete collegato lo specchio MME all'interruttore per la luce questo deve essere acceso, in caso contrario la radiosveglia e la sveglia acustica non funzionano.

Attivare la funzione "spegnimento radio" dopo un tempo prestabilito.

Lo spegnimento automatico della radio può essere prestabilito fino ad un massimo di 90 minuti.

Il timer per la funzione sleep si attiva premendo il tasto "SLEEP." Premendo nuovamente "SLEEP" potete memorizzare il tempo in minuti (per un massimo di 90 minuti), dopo questo tempo la radio si spegnerà automaticamente. Il tempo è regolabile in intervalli di 10 minuti. La memorizzazione avviene automaticamente dopo 4 secondi. Per disattivare questa funzione premete "SLEEP" affinché appare "OFF" nel display come conferma.

Risoluzione dei problemi

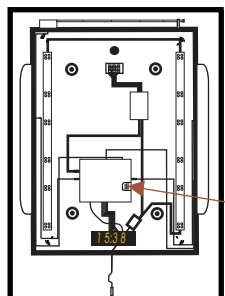
Sintomo	Possibile causa	Soluzione
Power LED - non funzionano	Manca la corrente sul cavo di allacciamento L'interruttore è spento	Accendere i fusibili Azionare l'interruttore della luce
Power LED - non funzionano parzialmente	Qualche LED è bruciato saldature porose	Contattate il negozio dove avete acquistato lo specchio
Display non funziona	Manca la corrente sul cavo di allacciamento L'interruttore è spento. Collegamenti ad innesto sono lasche o staccate	Accendere i fusibili Azionare l'interruttore della luce Controllate i collegamenti ad innesto Accendere l'interruttore
Nessun sound dal altoparlante	La radio è spenta Manca la corrente sul cavo di allacciamento Collegamenti ad innesto sono lasche o staccate / L'interruttore della luce è spento	Accendere la radio Accendere i fusibili Controllate i collegamenti ad innesto Accendere l'interruttore
Il telecomando non funziona	Il film protettivo tra batteria e contatti non è stato tolto La batteria al licio è scarica	Togliere il film protettivo Cambiare la batteria al licio del telecomando
Non si trova una frequenza radio	Manca la corrente sul cavo di allacciamento La luce è spenta La radio è spenta L'antenna telescopica non è estratta	Accendere i fusibili 7 interuttore Accendere la luce Accendere la radio Estrarre l'antenna e orientarla
Ricezione cattiva delle stazioni radio	L'antenna telescopica non è estratta L'antenna telescopica è malorientata Uso parallelo di un fon o altre apparecchiature elettriche	Estrarre l'antenna e orientarla Adjust telescopic antenna Spegnete le altre apparecchiature
Le stazioni radio memorizzate sono scomparse dopo lo spegnimento della radio	La batteria al licio non è inserita nella radio La batteria al licio è scarica	Mettete una batteria al licio nell'apposito scompartimento nella radio Cambiare la batteria



Cambiare la batteria al licio del telecomando

Cambiare la batteria al licio del telecomando Sul retro del telecomando è riportato un disegno come cambiare la batteria.

Cambiare la batteria al licio della radio



Per mantenere la memorizzazione delle stazioni radio e il tempo per la sveglia anche quando lo specchio non è collegato alla corrente è installata una batteria al licio nella radio. Le batterie usate hanno una durata media di due anni.
Per cambiare la batteria della radio seguite le seguenti istruzioni: Spegnete tutti i fusibili che comprendono l'area in cui operate. Svitare le viti (4) ai lati dello specchio con un cacciavite con impronta a croce. Togliete lo specchio con cautela ed appoggiatelo su una superficie morbida (panno.) Aprite il coperchio dell'alloggiamento spingendolo verso destra. Asportate la batteria scarica e rimpiazzatela con una nuova. Rimettete il coperchio e poi fissate lo specchio alla vasca di lamiera con le apposite viti.

Istruzioni di manutenzione

Per favore pulite la superficie in cristallo dello specchio solo con acqua pulita e un panno in pelle o un panno di microfibra.

Non usate alcun prodotto commercializzato per la pulizia di vetri.

Asciugate con cura ogni residuo di acqua onde evitare la corrosione ai bordi dello specchio.

Per staccare l'adesivo e il film protettivo e severamente vietato usare oggetti affilati o solventi aggressivi.

Garanzia / servizio tecnico

Garantiamo in accordo alle leggi vigenti.

Tutti i nostri prodotti vengono collaudati prima della spedizione. Questo collaudo avviene da un punto di vista di qualità, funzionalità e la sicurezza sull'elettricità.

Se avete bisogno di ulteriori informazioni sul funzionamento e l'uso del prodotto rivolgetevi al vostro rivenditore.

Dati tecnici

230 volt ~ Hz

Radio: 12 volt, massimo 7,2 watt

LED: 48 x 0.07 Watt = 3.36 Watt



IP44 (a prova di schizzi d'acqua)

Campo di temperatura per un funzionamento: 0°C - 55°C (32°F-131°F)

Temperatura per immagazzinamento: -10°C - 60°C (14°F-140°F)



Misure esterne: largh. 50 cm, altezza 70 cm, profondità

GTIN: 4002177557253 (codice a barre)

Art.No.: 48000020

Smaltimento

Con il corretto smaltimento di materiale elettrico e batterie contribuite a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard per la tutela ambientale.

Per assicurare lo smaltimento appropriato del prodotto e delle batterie, attenetevi alle normative o ai regolamenti locali riguardanti lo smaltimento delle apparecchiature elettriche o delle batterie.

L'imballo è riciclabile, vi invitiamo perciò di smaltire l'imballo negli appositi punti di raccolta.



Contatto

Kristall-Form Spiegel GmbH
Bremer Straße 2-8
D- 49124 Georgsmarienhütte
Tel.: +49 5401 86020
www.kristall-form.de

MME-Spiegel
RadioStar

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

NORSK

SVENSKA

GARANTI - KRISTALL-FORM lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byter dom mestadest en ny utrustning för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsendning tillkommer köparen och returtransportkostnaderna tillkommer KRISTALL-FORM. Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakas av produktens eller tjänsterna som inte levereras av KRISTALL-FORM eller som orsakas genom att produkten inte monterats enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repaseras av andra än KRISTALL-FORM eller om ett fel uppstår på grund av olycka, misbruk, värslekst, felaktig hantering, felaktig tillämpning, felaktig installation, felaktig underhåll, ändring, modification, brand, vatten, blymedel, natriumkatalysator, felaktigt användande eller värdslöshet. För att få rätt till garantisever under garantiperioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besittat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäkring av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

SUOMI

TÜRKÇE

MAGYAR

POLSKI

ČESKY

Záruka - Společnost KRISTAL-FORM získává povědomí zákazníků, kteří výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vadu materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data o jeho prodeji. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu prvního roku jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravné náklady řadí vlastník, náklady na vrácení výrobku zákazník. Společnost KRISTAL-FORM, Závazka nepokryvá požadavky či poruchy způsobené výrobci či služebními odděleními, které jsou odpovědnými za spolehlivost výrobků. Pokud výrobce výrobku neposkytl záruku, společnost KRISTAL-FORM nemůže poskytnout záruku. Záruka se nevztahuje na výrobky, u kterých nelze určit příčinu vzniku závady, například výrobky, které byly použity, zneužity, nevhodně zachráněny, chybou instalace, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.